

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 41 (1965-1966)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Empfehlenswerte Baufirmen



**Hoch- und Tiefbau**  
 Neu- und Umbauten aller Art  
 Beratungen Expertisen

**Bern**  
 Belpstraße 18 Tel. 031 / 25 31 51

## Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

**Bern** Monbijoustraße 114  
 Telefon 031 . 45 46 66



**EISEN AG**  **BERN**

Büro: Spitalgasse 37  
 Lager: Weyermannshaus

## Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

**Sitten** **BERN** **Illanz**



## Hans Keller

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte  
**Bern-Fischermätteli**  
 Weißensteinstraße 6 Tel. (031) 45 23 74

## LIARTMANN & Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore  
**Biel** Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

## Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)  
 Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabscheider  
 System Seiling, von der EMPA geprüft  
 Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

**Seiling Eisenbeton AG Bern**  
 Prospekte Telefon 031 . 63 00 19

## W. & H. Niederhauser AG

Stahl- u. Metallbau  
**Bern-Bümpliz** Morgenstraße 131 Telefon 66 07 22  
 Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
 Behälter Profilpreßarbeiten Fahrradständer Schweißarbeiten

**Reinigung** von schmutzigen und **Lieferung** von neuen **Putztüchern,**  
**Putzfäden und Putzlappen** besorgt vorteilhaft, gut und prompt

**Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)**

Telefon (Aarau) 064 2 24 12  
 Putzfädenfabrik u. Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

## Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

**Winterthur** Telefon (052) 2 66 67  
 Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.



**BANNWART AG**  
**SOLOTHURN**

HOCH + TIEFBAU

TELEPHON: (065) 2 82 82

## Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»  
 Hochwertiger Portlandzement «Super»



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau **Olten** Telefon 062 5 21 91  
 Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

## F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie  
**Flüelen** Telefon 044.21087

## Erne AG Holzbau

4335 Laufenburg Telefon 064 64 16 01

Bestbewährte einfach- und doppelwandige  
**BARACKEN SCHULPAVILLONS**

## Gesenkschmieden Stauchschmieden

jeder Art

**Hammerwerk Waldis**  
Rheinfelden AG



## Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau  
Straßenbau

**Dornach - Arlesheim**



## Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Flugpisten

**St. Gallen Zürich**



Carl Diener Söhne Bauunternehmung Zürich

## Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG

Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee



## A. Käppeli's Söhne AG

Wohlen

Telefon 057 6 27 22

Schwyz  
Walenstadt  
Chur  
Altdorf  
Luzern  
Zürich  
Zug

**Straßen- und Tiefbau-  
Unternehmung**  
**Straßenbeläge**

Steinbrüche und  
Schotterwerke in Brunnen  
Walenstadt, Einsiedeln

## Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflästerungen

8042 Zürich Hofwiesenstraße 3 Telefon 051 28 94 28

## BAU - UNTERNEHMUNG



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

## Maurer + Hösli

Straßenbauunternehmung

Pflästerei- und Asphaltgeschäft

Zürich 8 Dahliastrasse 5 Telefon 32 28 80 47 26 24

Ausführung von Chaussierungs-, Pflästerungs-  
und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten  
Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

## AG Baugeschäft

**Wülflingen**

Tel. (052) 6 50 36

Hoch- und Tiefbau  
Zimmerei

Schreinerei  
Glaserei  
Chaletbau



Telefon 073 . 63715

## J. Raitze-Heinemann

Baumeister

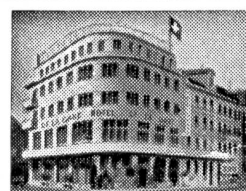
Hoch- und Tiefbau **Schaffhausen**

Unsere **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark ver-  
billigter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemi-  
sche Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.  
7 Filialen

Ueber 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach d. ganzen Schweiz

FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG  
**Braun & Co.**

Basel Neuhausstraße 21 Telefon 32 54 77



## Hotel de la Gare

**Bienne**

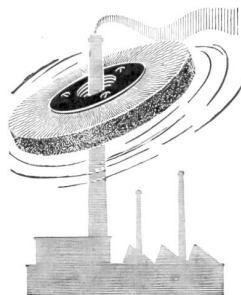
Telefon 2 74 94

A. Scheibli, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée  
Moderne Zimmer - Tout confort

# ALCO

S. A.



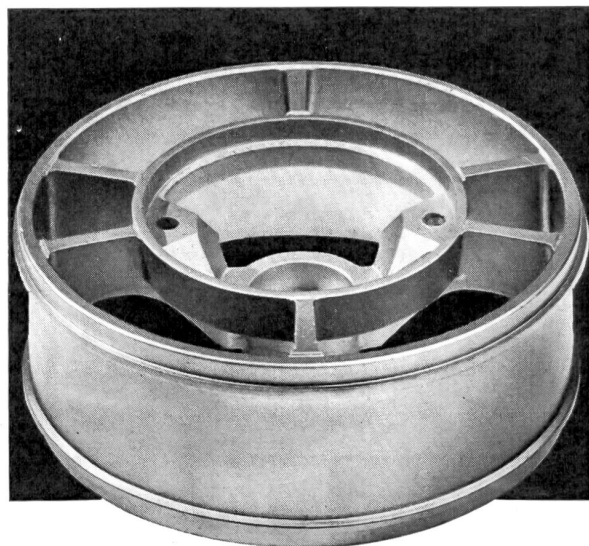
Für  
jeden  
Gebrauch

In  
jeder  
Art

**Fabrik  
technischer Bürsten**

**1022 Chavannes-Renens**

**Tel. 021 / 34 07 05**



INCA-Druckguss ist überall da vorteilhaft, wo Serieteile beim Bau von Maschinen und Apparaten verwendet werden. Wir stellen Ihnen unsere langjährige Erfahrung gerne zur Verfügung. – Wählen Sie INCA-Druckguss.

**INJECTA AG**

Druckgusswerke und Apparatefabrik Teufenthal/Aarg.  
(Schweiz) Tel. (064) 46 10 77

Gesunde  
Hände  
trotz  
strengem  
Dienst



**SIPRA 6**

**MILITÄR - ARBEITSHANDSCHUHE**

Handverletzungen sind dem Wehrmann besonders hinderlich. Schützen Sie Ihre Hände mit SIPRA 6 Ganzleder-Handschuhen! Stärker als Ausgangshandschuhe, doch weich und geschmeidig, ist SIPRA 6 der geeignete Handschutz beim Dienst an Waffen und Geräten. Blitzverschluss für griffsicheren Halt. Schweizer Qualität.

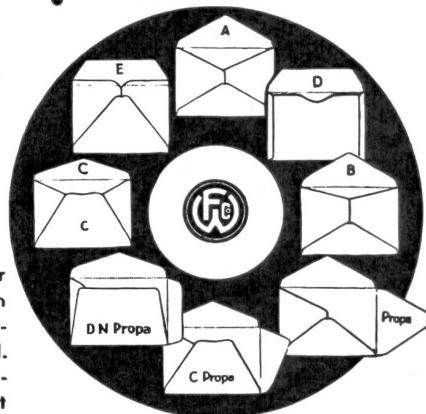
klein Fr. 17.80    mittel Fr. 19.50    gross Fr. 21.20

Bezugsquellen nennt



Fabrik für Arbeitshandschuhe  
**MÖTTELI & CO. ZÜRICH 48**  
Buckhauerstr. 41 Tel. (051) 54 77 77

*Geschäfts-  
Briefumschläge  
aller Art*



Wir liefern für jeden Zweck den passenden Briefumschlag, mit od. ohne Fenster, tadellos fabriziert zu sehr vorteilhaftem Preise.

**FREY, WIEDERKEHR & C<sup>o</sup> AG. ZÜRICH**

**BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK**

TELEFON 23.77.83/85



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

## DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetterfest; in allen gangbaren lichtechten Farben

## DECORALWERKE AG Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.

Verglichen mit Weltmeister Bier, ist **Colamint** ein Elixier.

Schwächt Dir ein Ast die Lebensgeister, zeig ihm mit **Colamint** den Meister.

# Colamint

Das rassige Erfrischungsbonbon mit Kola und Traubenzucker.

Halter & Schillig AG, Beinwil am See

Seit 1911

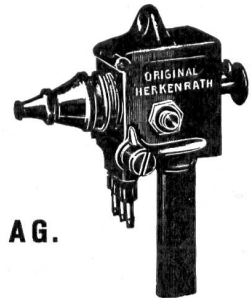
## Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

### Das Prinzip:

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

Die Ausführung erfolgt mit HERKENRATH - Metallspritz - Apparat H E A G

Das Resultat: Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



## FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

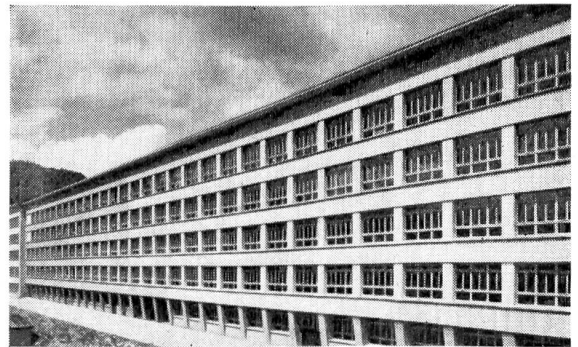
Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: «Eisfeld»



## In der Armeee bewährt...

Hermes-Media ist die offizielle Schreibmaschine unserer Armeee. In allen Einheiten, Stäben, Schulen und Kursen hat sich die einheimische Qualitäts-Schreibmaschine HERMES seit vielen Jahren bestens bewährt. Ihre sprichwörtliche Widerstandsfähigkeit ist durch die harten Anforderungen der Armeee eindrücklich unter Beweis gestellt worden.



Teilansicht der Paillard-Werke



## Hermag

Hermes-Schreibmaschinen AG. Zürich 1

Waisenhausstr. 2 Tel. 051 / 25 66 98

Generalvertretung für die

deutschsprachige Schweiz / Vertreter für alle Kantone

Paillard & Suter

# HERMES

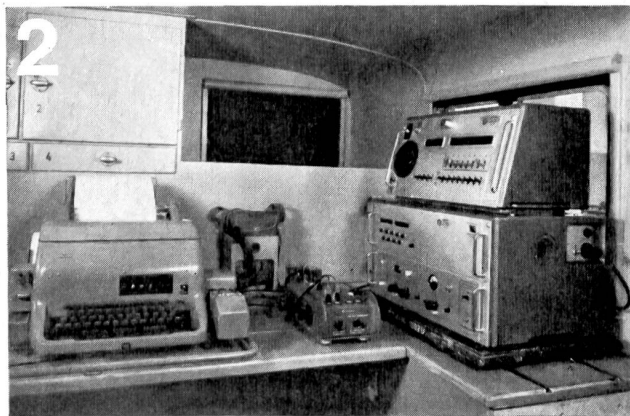
# SE 415



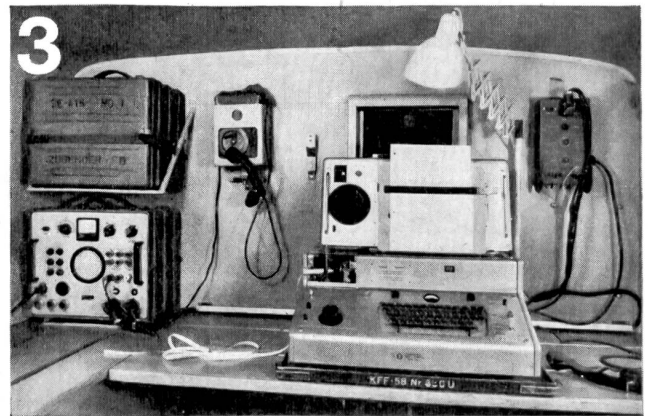
## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband Funkstation  
für die Verbindungen in der Armee

- Sichere** Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz
- Leistungsfähige** Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1)
- Sofortige** Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffericherheit
- Einwandfreie** Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais
- Konstanter** Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage
- Leicht** im Gewicht speziell für den mobilen und halbpersistenten Feldeinsatz konzipiert
- Einfache** Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges
- Rasche** Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)
- Flüssige** Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)



**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster



**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik